

CURRICULUM VITAE FEDERICA D'ASCENZO

PUBBLICAZIONI

VOLUMI

1. Francis POICTEVIN, *Songes*, édition présentée et annotée par Federica D'Ascenzo, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («LED Bibliotheca», 3), 2012. ISBN 978-88-7916-608-9
2. *I fratelli Goncourt e l'Italia*, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («Il segno e le lettere», 5), 2012. ISBN 978-88-7916-595-2
3. Édouard DUJARDIN, *Les Hantises*, édition établie, présentée et annotée par Federica D'Ascenzo, Roma, Il Calamo, 2001. ISBN 978-88-88039-21-X
4. *Fregi e Figure della letteratura francese. Otto/Novocento*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1997. ISBN 978-88-8114-588-1
5. *Francis Picabia. Piacere e rivoluzione. Saggio sugli aforismi e altri studi*, Arce, ASSO, 1995.

CURATELE

1. *La prose française et l'espace*, sous la direction de Federica D'Ascenzo, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («Il segno e le lettere», 19), 2016. ISBN 978-88-7916-799-4
2. *Spazi di Fine Secolo*, a cura di Federica D'Ascenzo, L'Aquila, Angelus Novus Edizioni, 2000.

ARTICOLI E CONTRIBUTI IN VOLUMI E RIVISTE

2021

49. *Pierre-Ambroise François Choderlos de Laclos*, in *DIGIT.EN.S The Digital Encyclopedia of British Sociability in the Long Eighteenth Century*, encyclopédie numérique en libre accès, projet européen H2020 Marie Skłodowska-Curie RISE n° 823862 project: [DIGITENS](https://www.digitens.org/fr/notices/pierre-amrboise-francois-choderlos-de-laclos.html) 2019-2022, <https://www.digitens.org/fr/notices/pierre-amrboise-francois-choderlos-de-laclos.html>
48. *Du fantastique défantastisé au monologue intérieur: les raisons d'un échec*, in «*InVerbis*», a. XI, n. 1, 2021, pp. 151-162. ISSN 2279-8978
47. *Variations sur le thème de la déconstruction dans l'œuvre romanesque d'Henry Céard*, in Edyta KOCIUBINSKA (dir.), *Romanciers fin-de-siècle*, Leiden (Netherlands)-Boston, Brill-Rodopi («Faux titre»), 2021, pp. 79-92. doi: 10.1163/9789004443808_007 ISBN 9789004443716

2020

46. *L'écrivain fictif entre modélisation et caricature au tournant du XIX^e siècle*, in «*Quêtes littéraires*», n° 10, Décembre 2020, pp. 159-170, doi: 10.31743/ql.11540. ISSN 2084-8099
45. *La réception du «giovane e valoroso scrittore belga» dans l'Italie de la Belle Époque*, in «*Textyles*» Revue des lettres belges de langue française, n° 58-59, 2020, Georges Eekhoud *autres vies, autres vues*, Dossier dirigé par Paul Aron et Clément Dessy, pp. 153-167. doi: 10.4000/textyles.3917 ISBN 978-2-87586-272-3
44. *Patogenesi del potere e disfacimento morale ne La Fin des Bourgeois di Camille Lemonnier*, in Felice RAPPAZZO - Giuseppe TRAINA (a cura di) *I linguaggi del potere*, Atti del Convegno internazionale di studi (Ragusa Ibla, 16-18 ottobre 2019), Milano-Udine, Mimesis («Eterotopie», 653), 2020, pp. 97-106. ISBN 9788857565620
43. *Jacqueline Risset et la joi de traduire. À propos d'une double réception*, actes du Colloque international *L'écrivain-traducteur. Ethos et style d'un co-auteur*, Grenoble 9-10 novembre 2017, in Aline

- MARCHAND – Pascale ROUX (éds.), *La signature en partage. Être écrivain-traducteur aux 20^e et 21^e siècles*, «Revue des Sciences Humaines», n. 338, avril-juin 2020, pp. 125-138. ISSN 00352195
42. *Des écritures de l'intime à la conscience objectivée dans les fictions d'André Gide*, in Colette BECKER – Jean-Louis CABANÈS – Jean-Marc HOVASSE (dir.), *Écrire l'intime au temps du réalisme et du naturalisme. Mélanges offerts à Pierre-Jean Dufief*, Paris, Honoré Champion, 2020, pp. 77-88.
- 2019
41. *Le Figaro d'Edmond de Goncourt. Défense et illustration d'un théâtre fin de siècle*, in «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», XII (2019), pp. 247-264. ISSN 2284-4473
- 2017
40. *Un'indissolubile circolarità. Ancora su Jacqueline Risset et l'autotraduzione*, in Francesco LAURENTI (a cura di), *Tradurre l'Europa. Jacqueline Risset da Tel Quel ai Novissimi a Dante a Machiavelli*, premessa di Umberto Todini, Roma, Editoriale Artemide («Proteo/Risset», 112/1), 2017, pp. 55-71. ISBN 978-88-7575-265-1
39. *Les Goncourt ou la vision antilibérale de l'histoire*, in Éléonore REVERZY - Nicolas BOURGUINAT (dir.), *Les Goncourt historiens*, actes du Colloque *Les Goncourt historiens*, Université de Strasbourg 9-10 avril 2015, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2017, pp. 205-217. ISBN 978-2-86820-978-8
38. Recensione a Mariolina BERTINI – Franca FRANCHI – Pierluigi PELLINI – Rosa ROMANI TOSCANI – Paolo TORTONESE, *La penna e il pennello. Le Chef-d'œuvre inconnu di Balzac. Cinque lezioni a cura di Luca Pietromarchi*, Roma, Biblink editori («Didascalie»), 2015, in *Romantisme*, n. 177, 2017/3, pp. 125-127. ISSN 0048-8593 ISBN 9782200931438
- 2016
37. *La géographie intérieure de Francis Poictevin*, in Federica D'ASCENZO (éd.), *La prose française et l'espace*, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («Il segno e le lettere», 19), 2016, pp. 49-70. ISBN 978-88-7916-799-4 ISSN 2283-7140
36. *Pour une territorialisation historique de la littérature*, in Federica D'ASCENZO (éd.), *La prose française et l'espace*, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («Il segno e le lettere», 19), 2016, pp. 7-21. ISBN 978-88-7916-799-4 ISSN 2283-7140
35. *L'esthétique artiste selon Édouard Dujardin: questions de genres et d'écriture*, in Pierre-Jean DUFIEF – Gabrielle MELISON-HIRCHWALD (éds.), *Écrire en artistes des Goncourt à Proust*, Paris, Honoré Champion, 2016, pp. 85-101. ISBN 978-2-7453-2904-2
- 2015
34. *Les Goncourt et l'idéologie libérale ou Les idées révolutionnaires de deux conservateurs*, in «Cahiers Edmond et Jules de Goncourt», n. 22, 2015, pp. 45-58. ISBN 2-9514420-0-9 ISSN 1243-8170
33. *Présences françaises dans les revues d'avant-garde italiennes 1916-1924*, in Bojan JOVIC – Jelena NOVAKOVIC – Pedrag TODOROVIC (a cura di), *Avangarda: od Dade do Nadrealizma (L'Avant-garde: de Dada au surréalisme)*, actes du Colloque international organisé par l'Institut de littérature et des arts de Belgrade, le Musée d'art contemporain de Belgrade et l'Association de coopération culturelle Serbie-France, Belgrade 22-23 mai 2014, Peer review: Irina Subotic, Adrijana Marcetic, Tihomir Brajovic, Beograd (Belgrade), Institut za knjizevnost i umetnost – Muzej savremene umetnosti, 2015, pp. 109-121. ISBN 978-86-7095-221-8
32. *Quand l'habit fait le moine. Réforme religieuse et crise du sujet chez Francis Poictevin*, in Marco MODENESI – Maria Benedetta COLLINI – Francesca PARABOSCHI (a cura di), «*La grâce de montrer son âme dans le vêtement*». *Scrivere di tessuti, abiti e accessori. Studi in onore di Liana Nissim*, tomo II *L'Ottocento e il Tourmant du Siècle*, Milano, Ledizioni, («di/segni» Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano), 2015, pp. 111-121. ISBN 978-88-6705-285-1
- 2014

31. Recensione a Edmond et Jules de GONCOURT, *Œuvres romanesques*, sous la direction d'Alain Montandon, t. VII. *Madame Gervaisais*, édition critique établie et présentée avec introduction par Friedrich Wolfzettel, Paris, Honoré Champion, 2013, in *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, vol. 114, n. 4/2014, pp. 1012-1013. ISSN 0035-2411 ISBN 9782130629283

2012

30. *Déliquescences d'un mystique abscons*, in Francis POICTEVIN, *Songes*, édition présentée et annotée par Federica D'Ascenzo, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («LED Bibliotheca», 3), 2012, pp. 7-26. ISBN 978-88-7916-608-9
29. *Avanguardia e tradizione nell'autotraduzione di Jacqueline Risset*, in Marcial RUBIO ÁRQUEZ – Nicola D'ANTUONO (a cura di), *Autotraduzione. Teoria ed esempi fra Italia e Spagna (e oltre)*, comunicazione presentata al Convegno internazionale, Pescara 10-12 novembre 2010, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto («Il segno e le lettere», 6), 2012, pp. 271-290. ISBN 978-88-7916-594-5

2011

28. *Francis Poictevin ou les outrances de la prose fin-de-siècle*, in Maria CERULLO (éd.), *Proses fin-de-(XIX^e) siècle*, Actes du Colloque International (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" - Institut Français de Naples, 9-10 mai 2011), Napoli, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2011, pp. 97-111. ISBN 978-88-95044-99-6
27. *Le ton d'une époque: le Petit Glossaire pour servir à l'intelligence des auteurs décadents et symbolistes de Jacques Plowert*, in Giovanni DOTOLI – Celeste BOCCUZZI (dir.), *Le Temps du dictionnaire. Synchronie – diachronie*, Actes des Huitièmes Journées Italiennes des Dictionnaires, Université de Bari Aldo Moro 10-11 juin 2011, Fasano-Paris, Schena Editore-Alain Baudry et C^{ie}, 2011, pp. 185-197. ISBN Schena 978-88-8229-917-0 Baudry 978-2-35755-070-4

2010

26. *Poétique du jardin chez les Goncourt*, in Andrea MARIANI (a cura di), *Riscritture dell'Eden. Il giardino nella storia del pensiero, della cultura, del gusto*, Volume sesto, Venezia, Mazzanti Editori, 2010, pp. 147-176. ISBN 978-88-6326-036-6

2009

25. *Retrospectiva sul Marinetti francese e prefuturista*, in *Bérénice*, N.S., a. XVI, n. 42, luglio 2009, pp. 31-47. ISSN (Paris) 1128-7047

2008

24. *Modulations de la mélancolie chez Edmond de Goncourt*, in *Atti del convegno internazionale pluridisciplinare "Melencolia" (Arti comparate – VII Edizione/Pescara 14-17 maggio 2008)*, *Bérénice*, N.S., a. XV, nn. 40-41, novembre 2008, pp. 184-199. ISSN (Paris) 1128-7047
23. *Idées et sensations d'un voyage: les Goncourt en Italie*, in *Plaisance*, a. V, n. 13, 2008, pp. 77-98. ISSN 1971-2804

2006

22. *Voyance et/ou philomathie: parcours rimbaldien*, Atti del Convegno internazionale *Realizzazioni del progetto Rimbaud* svoltosi a Pescara 16-17 dicembre 2005, organizzato dal Dipartimento di Studi Comparati della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, in *Bérénice*, N.S., a. XIV, nn. 36-37, novembre 2006, pp. 148-163. ISSN (Paris) 1128-7047
21. « *Studi generali*, in Novella NOVELLI (a cura di/dir.), *Francesistica. Bibliografia delle opere e degli studi di letteratura francese e francofona in Italia. Bibliographie des œuvres et des études de littérature française et francophone en Italie 2000-2004*, IV, Paris-Torino, L'Harmattan-L'Harmattan Italia, 2006, pp. 15-50. ISBN (Italia) 88-7892-049-58 ISBN (France) 2-296-01273-6

2004

20. *A proposito di una recente biografia di Rimbaud*, in *Bérénice*, a. XII, nn. 31-32, novembre 2004, pp. 276-286. ISSN (Paris) 1128-7047

19. *L'imaginaire méditerranéen dans l'œuvre française de Marinetti*, relazione presentata al Convegno internazionale *Il Mediterraneo nell'Immaginario francese moderno e contemporaneo*, Messina, 5-6 novembre 2004, organizzato dal Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Messina e dal Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti, in *Plaisance*, a. I, n. 3, 2004, pp. 123-134.
18. *Éros racinien et esthétisation décadente dans La Faustin d'Edmond de Goncourt*, relazione presentata al Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti Comparete/"L'Eros nelle Arti e nelle Scienze"*, Pescara 13-15 maggio 2004, organizzato dal Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti, in *Plaisance*, a. I, n. 2, 2004, pp. 45-57.
17. *Édouard Dujardin et l'hybridisme fin de siècle*, relazione presentata al Convegno internazionale *Simbolismo e Naturalismo fra lingua e testo*, Pescara 8-10 maggio 2003, organizzato dal Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti e dalla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, in Gabriele-Aldo BERTOZZI (a cura di), *Simbolismo e Naturalismo fra lingua e testo*, L'Aquila, Angelus Novus Edizioni («Quaderni di Bérénice», 7), 2004, pp. 31-45. ISSN (Paris) 1128-7047
16. *Suspicion linguistique et démystification sociale: lecture de Jacques ou la soumission d'Eugène Ionesco*, relazione presentata al Secondo Convegno Interdisciplinare *Università in scena. Rassegna teatrale multilingua: testi, critica e messa in scena*, Pescara 28-30 maggio 2002, in *Plaisance*, a. I, n. 1, 2004, pp. 105-117.

2003

15. Recensione a Ardengo SOFFICI, *Arthur Rimbaud*, a cura di François Livi, Firenze, Vallecchi («Caratteri del '900»), 2002, in *Bérénice*, a. XI, n. 30, novembre 2003, pp. 154-156. ISSN 1128-7047
14. Recensione a Novella NOVELLI (dir.), *Au cœur de l'avenir. Littérature d'anticipation dans les textes et à l'écran*, Actes du Séminaire international de L'Aquila (29-30 septembre 2000), préface d'Anna Paola Mossetto, L'Aquila, Angelus Novus Edizioni, 2002, in *Bérénice*, N.S., a. XI, n. 28, marzo 2003, pp. 148-154. ISSN 1128-7047

2002

13. *L'espace marin dans la fiction narrative de Gomberville*, in Giovanni DOTOLI (éd.), *Les Méditerranées du XVII^e siècle*, Actes du VI^e colloque du Centre International de Rencontres sur le XVII^e siècle, Monopoli (Bari) 13-15 avril 2000, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2002, pp. 179-191. ISBN 3-8233-5549-X

2000

12. Postfazione a Federica D'ASCENZO (a cura di), *Spazi di Fine Secolo*, L'Aquila, Angelus Novus Edizioni («Quaderni di Bérénice», 3), 2000, pp. 123-129.
11. *Espace d'une forme / Fin d'une époque*, in Federica D'ASCENZO (a cura di), *Spazi di Fine Secolo*, L'Aquila, Angelus Novus Edizioni («Quaderni di Bérénice», 3), 2000, pp. 77-87.
10. Recensione a Valeria SPERTI, *Écriture et mémoire. Le Labyrinthe du monde de Marguerite Yourcenar*, Napoli, Liguori («Critica e letteratura», 16), 1999, in *Bérénice*, N.S., a. VIII, n. 22, marzo 2000, pp. 156-158. ISSN 1128-7047

1999

9. *Monstre et monstruosité dans «L'Homme qui rit»*, Atti del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti Comparete/"I Mostri"*, Pescara 15-17 marzo 1999, atti pubblicati in *Bérénice*, a. VII, n. 19, marzo 1999, pp. 127-134. ISSN (Paris): 1128-7047
8. *Un capitolo della fortuna di Baudelaire in Italia*, in Gianni OLIVA (a cura di), *La Casa Editrice Carabba e la cultura italiana ed europea tra Otto e Novecento*, atti del Convegno nazionale di Studi, Chieti-Lanciano 1-4 dicembre 1996, Roma, Bulzoni, 1999, pp. 539-556. ISBN 88-8319-296-6

1997

7. Pàntini lettore di Rimbaud, in Gianni OLIVA (a cura di), *Romualdo Pàntini nella cultura italiana tra Otto e Novecento a cinquant'anni dalla morte (1945-1995)*, atti del Convegno di Studi, Vasto 6-7 ottobre 1995, Vasto, Il Torcoliere, 1997, pp. 229-260.
6. *Rimbaud e la magia dei nomi*, Atti del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti Comparate*/"La Magia", Pescara-Vasto 5-11 maggio 1997, in *Bérénice*, a. V, n. 13, marzo 1997, pp. 69-74.
- 1996**
5. «L'Embarras incertain ou le Hollandais». *Jean Gaudon et le roman poétique*, in Pierre LAFORGUE (dir.), *Pratiques d'écriture. Mélanges de poétique et d'histoire littéraire offerts à Jean Gaudon*, Paris, Klincksieck, 1996, pp. 387-398. ISBN 2-252-03094-1
- 1995**
4. *Écrire l'image: Francis Picabia visionnaire*, Atti del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti Comparate*/"L'idea di visionario", Pescara 7-8 novembre 1994, in *Bérénice*, a. III, nn. 8-9, luglio-novembre 1995, pp. 92-100.
- 1993**
3. *Una parentesi eloquente: «Cannibale»*, in *Bérénice*, a. I, n. 3, novembre 1993, pp. 400-402.
2. «391», *oltre l'ortodossia dadà*, in *Bérénice*, a. I, n. 3, novembre 1993, pp. 390-399.
- 1991**
1. Recensione a Claude ZISSMAN, *Ce que révèle le manuscrit des «Illuminations»*, Paris, Le bossu Bitor, 1989, 2 voll., in *Bérénice*, a. XIII, n. 32, luglio 1991, pp. 182-185.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

PARTECIPAZIONI A CONVEGNI E SEMINARI NAZIONALI E INTERNAZIONALI CON RELAZIONE

2021

25. *MigAire*, Convegno organizzato nell'ambito del progetto di ricerca PIACERI, Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Catania, 4-5 novembre 2021. Titolo della relazione: *Au confluent des marginalités et des métissages, la construction identitaire plurielle de Georges Eekhoud*.
24. *Les masques de l'écriture*, Colloque international de la Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese SUSLLF, Université de Palerme, Département de Sciences Unamistiche, Palerme, 15-16-17 settembre 2021. Titolo della relazione: *Le brouillage dynamique des masques autofictionnels chez Claude Simon*.

2019

23. *I linguaggi del potere*, Convegno internazionale di Studi, Università degli Studi di Catania, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere, Ragusa Ibla, 16-18 ottobre 2019. Titolo della relazione: *Patogenesi del potere e disfacimento morale ne La Fin des Bourgeois di Camille Lemonnier*.
22. *Un «autre» roman expérimental: jeux et enjeux romanesques entre décadence et modernité*, seminario svolto presso la Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa Ibla) dell'Università degli Studi di Catania - Cattedra di Letteratura francese, nell'ambito del Seminario *Vertiges fin de siècle. Faits et méfaits d'une nouvelle écriture romanesque*, Ragusa, 15 ottobre 2019.
21. *Du Naturalisme et de sa crise: le tournant romanesque fin de siècle*, seminario svolto presso la Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa Ibla) dell'Università degli Studi di Catania - Cattedra di Letteratura francese, nell'ambito del Seminario *Vertiges fin de siècle. Faits et méfaits d'une nouvelle écriture romanesque*, Ragusa, 14 ottobre 2019.

2017

20. *La déconstruction narrative en mode mineur chez Henry Céard*, seminario svolto presso la Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa Ibla) dell'Università degli Studi di Catania - Cattedra di Letteratura francese, Ragusa, 5 dicembre 2017.
19. *Les variations autour des formes de l'intime dans les fictions d'André Gide: des Cahiers d'André Walter aux Faux-Monnayeurs*, seminario tenuto presso la Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere (Ragusa Ibla) dell'Università degli Studi di Catania - Cattedra di Letteratura francese, Ragusa, 5 dicembre 2017.
18. *L'écrivain traducteur: ethos et style d'un co-auteur*, Colloque international, Université de Grenoble (UMR Litt&Arts) - Université Sorbonne Nouvelle (UMR Thalin), Grenoble, 9-10 novembre 2017. Titolo della relazione: *Jacqueline Risset et la «joi» de traduire*.
- 2015
17. *Les Goncourt historiens*, Colloque international, Université de Strasbourg, sous le haut patronage de l'Académie Goncourt, Strasbourg, 9-10 avril 2015. Titolo della relazione: *Les Goncourt ou la vision antilibérale de l'histoire*.
- 2014
16. *L'Avant-garde: de Dada au Surréalisme*, Colloque scientifique international, Institut de littérature et des arts de Belgrade - Musée d'art contemporain de Belgrade - Association de coopération culturelle Serbie-France in collaborazione con Wallonie Bruxelles International, Belgrade, 22-23 maggio 2014. Titolo della relazione: *Présences françaises dans les revues d'avant-garde italiennes 1916-1924*.
- 2013
15. *Écrire en artistes des Goncourt à Proust*, Colloque international, Atilf (Analyse et traitement informatique de la langue française) - Université Paris-Ouest Nanterre La Défense, Nancy, 24-25 gennaio 2013. Titolo della relazione: *L'esthétique artiste selon Édouard Dujardin: question de genres et d'écriture*.
- 2011
14. *Le Temps du Dictionnaire. Synchronie - Diachronie. Huitièmes Journées Italiennes des Dictionnaires*, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro" - Université de Cergy-Pontoise Université Paris XIII, Bari, 10-11 giugno 2011. Titolo della relazione: *Le ton d'une époque: le Petit Glossaire pour servir à l'intelligence des auteurs décadents et symbolistes de Jacques Plowert*.
13. *Proses fin-de-(XIX^e)-siècle*, Convegno internazionale, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" - Università degli Studi di Napoli Federico II - Institut Français de Naples "Grenoble", Napoli, 9-10 maggio 2011. Titolo della relazione: *Francis Poictevin ou les outrances de la prose fin-de-siècle*.
- 2010
12. *Autotraduzione. Teoria e studi fra Italia e Spagna (e oltre)*, Convegno internazionale, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, 10-12 novembre 2010. Titolo della relazione: *Avanguardia e tradizione nell'autotraduzione di Jacqueline Risset*.
- 2005
11. *Realizzazioni del progetto Rimbaud*, Convegno internazionale, Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, 16-17 dicembre 2005. Titolo della relazione: *Voyance et/ou philomathie: parcours rimbaldien*.
- 2004
10. *Il Mediterraneo nell'Immaginario francese moderno e contemporaneo*, Convegno internazionale, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Messina - Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Messina, 5-6 novembre 2004. Titolo della relazione: *L'imaginaire méditerranéen dans l'œuvre française de Marinetti*.
9. *Arti Comparete/"L'Eros nelle Arti e nelle Scienze"*, Convegno internazionale e pluridisciplinare, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, 13-15 maggio

2004. Titolo della relazione: *Éros racinien et esthétisation décadente dans La Faustin d'Edmond de Goncourt*.

2003

8. *Simbolismo e Naturalismo fra lingua e testo*, Convegno internazionale, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università "G. d'Annunzio" - Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Pescara, 8-10 maggio 2003. Titolo della relazione: *Édouard Dujardin et l'hybridisme fin de siècle*.

2002

7. *Università in scena. Rassegna teatrale multilingua: testi, critica e messa in scena*, Convegno interdisciplinare, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, 28-30 maggio 2002. Titolo della relazione: *Suspicion linguistique et démystification sociale: lecture de Jacques ou la soumission d'Eugène Ionesco*.

2000

6. *Les Méditerranées du XVII^e siècle*, Convegno internazionale, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro" - "Centre International de Rencontres sur le XVII^e siècle" di Marseille, Monopoli (Bari), 13-15 aprile 2000. Titolo della relazione: *L'espace marin dans la fiction narrative de Gomberville*.

1999

5. *Arti Compare/«I Mostri»*, Convegno internazionale e pluridisciplinare, Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, 15-17 marzo 1999. Titolo della relazione: *Monstre et Monstruosité dans «L'Homme qui rit»*.

1997

4. *Arti Compare/«La Magia»*, Convegno internazionale e pluridisciplinare, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara-Vasto, 5-11 maggio 1997. Titolo della relazione: *Rimbaud e la magia dei nomi*.

1996

3. *La Casa Editrice Carabba e la cultura italiana tra Otto e Novecento*, Convegno nazionale di studi, Centro A.S.A.M. - Archivio scrittori abruzzesi e meridionali dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Chieti-Lanciano, 1°-4 dicembre 1996. Titolo della relazione: *Un capitolo della fortuna di Baudelaire in Italia*.

1995

2. *Romualdo Pàntini nella cultura italiana tra Otto e Novecento a cinquant'anni dalla morte (1945-1995)*, Convegno di studi, Dipartimento di studi medievali e moderni dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" - Comune di Vasto, Vasto, 6-7 ottobre 1995. Titolo della relazione: *Pàntini, lettore di Rimbaud*.

1994

1. *Arti Compare/«L'idea di visionario»*, Convegno internazionale e pluridisciplinare, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, 7-8 novembre 1994. Titolo della relazione: *Écrire l'image: Francis Picabia visionnaire*.

ORGANIZZAZIONE CONVEGNI E SEMINARI

2021

13. 01-02 dicembre 2021, responsabile scientifica e organizzazione del convegno internazionale *Figurations de l'impuissance. Échec et création littéraire du XIX^e au XXI^e siècle*, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, nell'ambito del progetto dipartimentale di ricerca biennale 2020-2021 *Configurazioni dell'impotenza nella letteratura francese tra XIX e XXI secolo*.

2019

12. 02-07 dicembre 2019, organizzazione di un ciclo di seminari sul dandysmo e la letteratura post-coloniale francofona, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

2017

11. 09-10 marzo 2017, organizzazione di seminari sulla rilettura cinematografica di Jean de La Fontaine da parte di André Téchiné e su Samuel Benchetrit, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

2016

10. 22 novembre 2016, organizzazione di seminari sui fratelli Goncourt e su Wajdi Mouawad, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

9. 20 aprile 2016, organizzazione di un seminario su J.-H. Rosny aîné, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

2015

8. 21-23 aprile 2015, organizzazione di un ciclo di seminari nell'ambito dell'accordo Erasmus+ con l'Université Paris-Ouest Nanterre La Défense su Guy de Maupassant et Alphonse Daudet, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

2005

7. 16-17 dicembre 2005, membro della Segreteria del Convegno internazionale *Realizzazioni del progetto Rimbaud*, Dipartimento di Studi Comparati della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

2004

6. 05-06 novembre 2004, membro della Segreteria del Convegno internazionale *Il Mediterraneo nell'Immaginario francese moderno e contemporaneo*, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Messina - Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

5. 13-15 maggio 2004, responsabile della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti Comparate/"L'Eros nelle Arti e nelle Scienze"*, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

1999

4. 15-17 marzo 1999, responsabile della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti Comparate/"I Mostri"* Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

1997

3. 05-11 maggio 1997, membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti comparate/La Magia*, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

1995

2. 10-11 novembre 1995, membro del Comitato di organizzazione del Convegno nazionale *Jacques Maritain e la contemporaneità filosofica e politica*, Istituto italiano «Jacques Maritain» - Istituto di Scienze, Filosofiche, Storiche e Sociali dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

1994

1. 07-08 novembre 1994 / 8-14 maggio 1995, membro della Segreteria organizzativa del Convegno internazionale e pluridisciplinare *Arti comparate/L'idea di Visionario*, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara.

PARTECIPAZIONE SCIENTIFICA A PROGETTI DI RICERCA

Dal 27.05.2021-

Membro del Comitato Scientifico del Gruppo di Ricerca “Literature & Gender Identity / Letteratura & Identità di Genere” (L&GEND), responsabile scientifica prof. Mariaconcetta Costantini, comprendente docenti dei Dipartimenti di Lingue, Letterature e Culture Moderne e di Scienze Filosofiche, Pedagogiche ed Economico-Quantitative dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio” di Chieti-Pescara, docenti dell’Università del Salento e della Bishop Grosseteste University, UK.

2020-2021

Configurazioni dell’impotenza nella letteratura francese tra XIX e XXI secolo (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2018-2019

Paradigmi dell’interiorità. Letteratura e scienza tra Ottocento e Novecento (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2016-2017

Idées et sensations dei fratelli Goncourt: edizione critica (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2015

I fratelli Goncourt: drammaturgia e traduzione di À bas le progrès! (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2014

Spazio ed estetica del paesaggio nella prosa francese dell’Otto-Novecento (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2012

I Goncourt e l’Italia / L’Italia dei Goncourt (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2011

Testimonianze letterarie francesi del Risorgimento italiano: il caso Louise Colet (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2010

Per una storia della fortuna dei Goncourt in Italia. Documenti bibliografici e critici (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2009

Francis Poictevin e la narrativa francese alla fine dell’Ottocento (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio”.

2007-2008

Stile e ideologia nella narrativa dei Goncourt (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio".

2005-2006

Onomastica e toponomastica nella corrispondenza africana di Arthur Rimbaud (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio".

30.11.2004 - 18.12.2006

PRIN 2004108322_003: *Biblioteca ragionata telematica del Viaggio francese in Italia dal Medioevo al 2000*. Coordinatore scientifico nazionale: Prof. Giovanni Dotoli (Università di Bari "Aldo Moro"), Responsabile scientifico dell'Unità di Ricerca di Pescara: Prof. Gabriele-Aldo Bertozzi). Titolo locale: *Tipologia della scrittura del viaggio francese in Italia in età moderna*.

2003-2004

Edmond de Goncourt e il romanzo fin de siècle: lettura di La Faustin (responsabile della ricerca), progetto di ricerca per la ripartizione dei fondi di ricerca attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio".

1999-2000

Scrittori francesi e francofoni in Africa, partecipazione al progetto di ricerca ex 60% del prof. Gabriele-Aldo Bertozzi, fondi attribuiti alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio".

CARICHE EDITORIALI SCIENTIFICHE

Dal 2021 (Numero 55 Gennaio - Marzo 2021): membro del **Comitato scientifico** della rivista *Illuminazioni* - Rivista di Lingua, Letteratura e Comunicazione - ISSN 2037-609X [<http://www.rivistailluminazioni.it/comitato-scientifico/>]

Dal 2006 (a. III, n. 7, 2006) al 2011 (a. VIII, n. 23, 2011): membro del **Comitato direttivo** della rivista *Plaisance* - Rivista quadrimestrale di Letteratura francese moderna e contemporanea - ISSN 1971-280

Dal 2004 (a. XII, n. 31-32, novembre 2004) al 2010 (N.S., a. XVI, n. 43, marzo 2010): membro del **Comitato di Redazione** della rivista *Bérénice* - Rivista quadrimestrale di Studi Comparati e Ricerche sulle Avanguardie - ISSN 1128-7047

Dal 2004 (a. I, n. 1, 2004) al 2005 (a. II, n. 6, 2005): membro della **Segreteria di redazione** della rivista *Plaisance* - Rivista quadrimestrale di Letteratura francese moderna e contemporanea - ISSN 1971-2804

ATTIVITÀ DI REFERAGGIO

2021

Valutazione **tesi dottorale** per esame finale di **dottorato 2021 - XXXIII Ciclo** - Università degli Studi di Roma Tre

Studi Comparatistici - Organo ufficiale della Società Italiana di Comparatistica Letteraria (Rivista di fascia A ISSN 1974-157X)

2020

Elephant & Castle (Rivista di fascia A ISSN 1826-6118)

InVerbis. Lingue Literature Culture a. X, n. 1, 2020 (Rivista di fascia A ISSN 2279-8978)

Semicerchio n. 63 (2020/2) (Rivista di fascia A ISSN 1123-4075)

2019

Elephant & Castle n. 21, 2019 (Rivista di fascia A ISSN 1826-6118): «L'objet neutre»;

Elephant & Castle n. 20, 2019 (Rivista di fascia A ISSN 1826-6118)

2018

Arborescences. Revue d'études françaises Issue 8, décembre 2018 (Département d'études françaises de l'Université de Toronto ISSN 1925-5357)

Ticontre. Teoria Testo Traduzione n. 9, 2018 (Rivista di fascia A ISSN 2284-4473)

Humanitas (Rivista di fascia A ISSN 0018-7461)

PARTECIPAZIONE A COLLEGI E COMMISSIONI DI DOTTORATO DI RICERCA

2002 - 2009

Membro del **Collegio dei docenti del Dottorato di Ricerca** in *Letterature, Culture, Storia ed Arti dell'Area Adriatica e del Mediterraneo orientale nell'età moderna e contemporanea*, poi *Culture dell'Area Adriatica e del Mediterraneo orientale nell'età moderna e contemporanea*, Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara (Cicli XVIII - XIX - XX - XXI - XXII - XXIII - XXIV).

2010 - 2012

Membro del **Collegio dei docenti del Dottorato di Ricerca** in *Linguistica, Anglistica, Italianistica e Filologia* (LAIF), Dipartimento di Studi Comparati dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara (Cicli XXV - XXVI - XXVII - XXVIII).

Membro della **Commissione per l'esame di ammissione** al XXV Ciclo (2010) e al XXVIII Ciclo (2013) del suddetto Dottorato.

2013 - 2016

Membro del **Collegio dei docenti del Dottorato di Ricerca** in *Lingue, Letterature e Culture*, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara (XXIX Ciclo).

RESPONSABILITÀ SCIENTIFICA

Dal 1° marzo 2018 al 28 febbraio 2019 è **tutor dell'assegnio di ricerca annuale (rinnovabile) per la collaborazione ad attività di ricerca** (art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240) Area 10 - SSD L-LIN/03 dal titolo: *Metamorfosi del genere romanzesco degli anni Trenta*.

Nell'ambito del Dottorato di Ricerca in *Linguistica, Anglistica, Italianistica e Filologia* (LAIF) (XXVIII Ciclo) è stata **tutor della tesi di dottorato** dal titolo: *La lingua argomentativa francese dello sport: paradigmi linguistici e culturali* (SSD L-LIN/03 - L-LIN/04).

AFFILIAZIONI

1. **SFF** (Seminario di filologia francese)
2. **SUSLLF** (Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese)
3. **Do.Ri.F** (Centro di documentazione e di Ricerca per la didattica della lingua francese nell'Università italiana)
4. **SHLF** (Société d'Histoire Littéraire de la France)
5. Société des Amis des Frères Goncourt